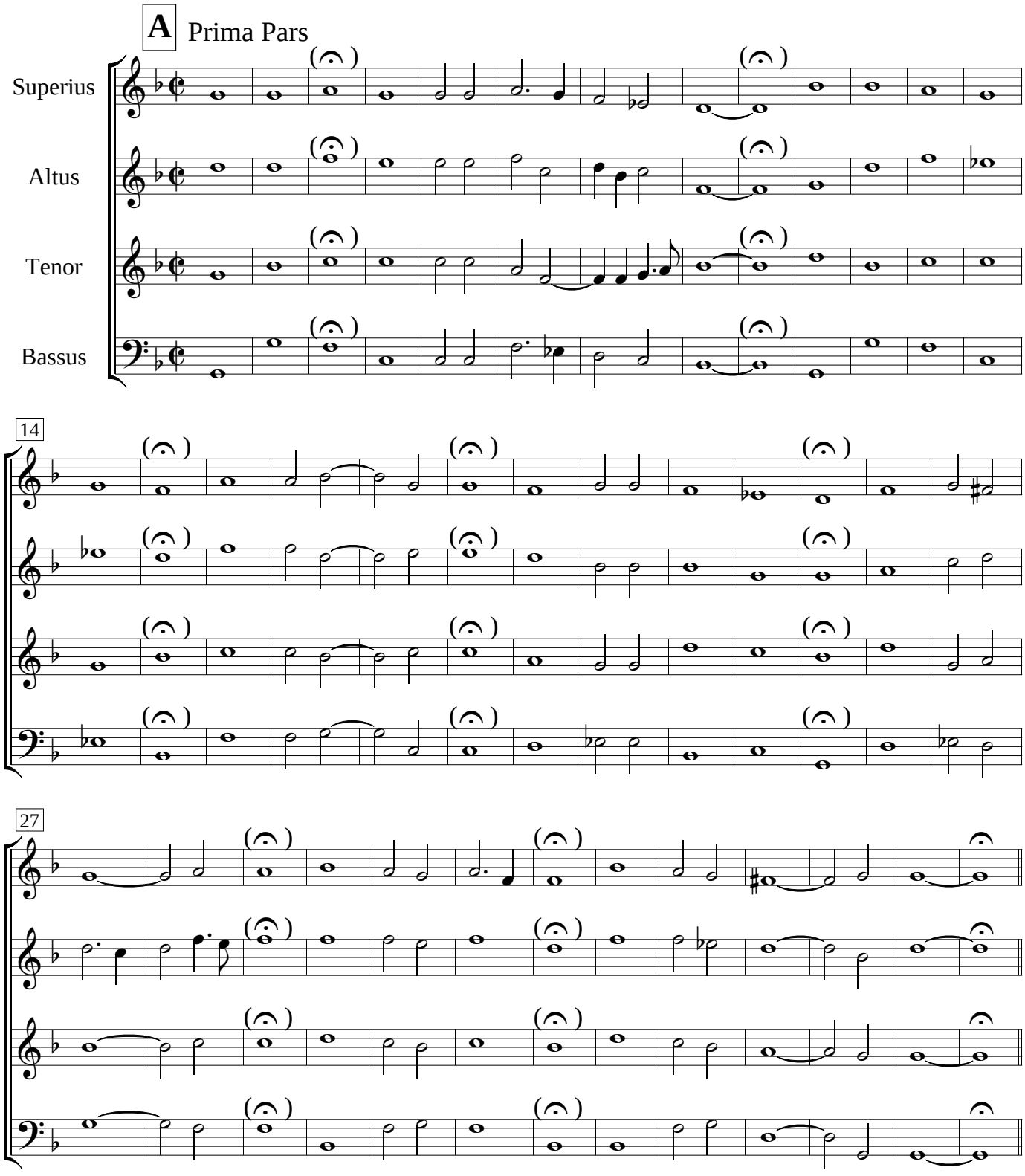
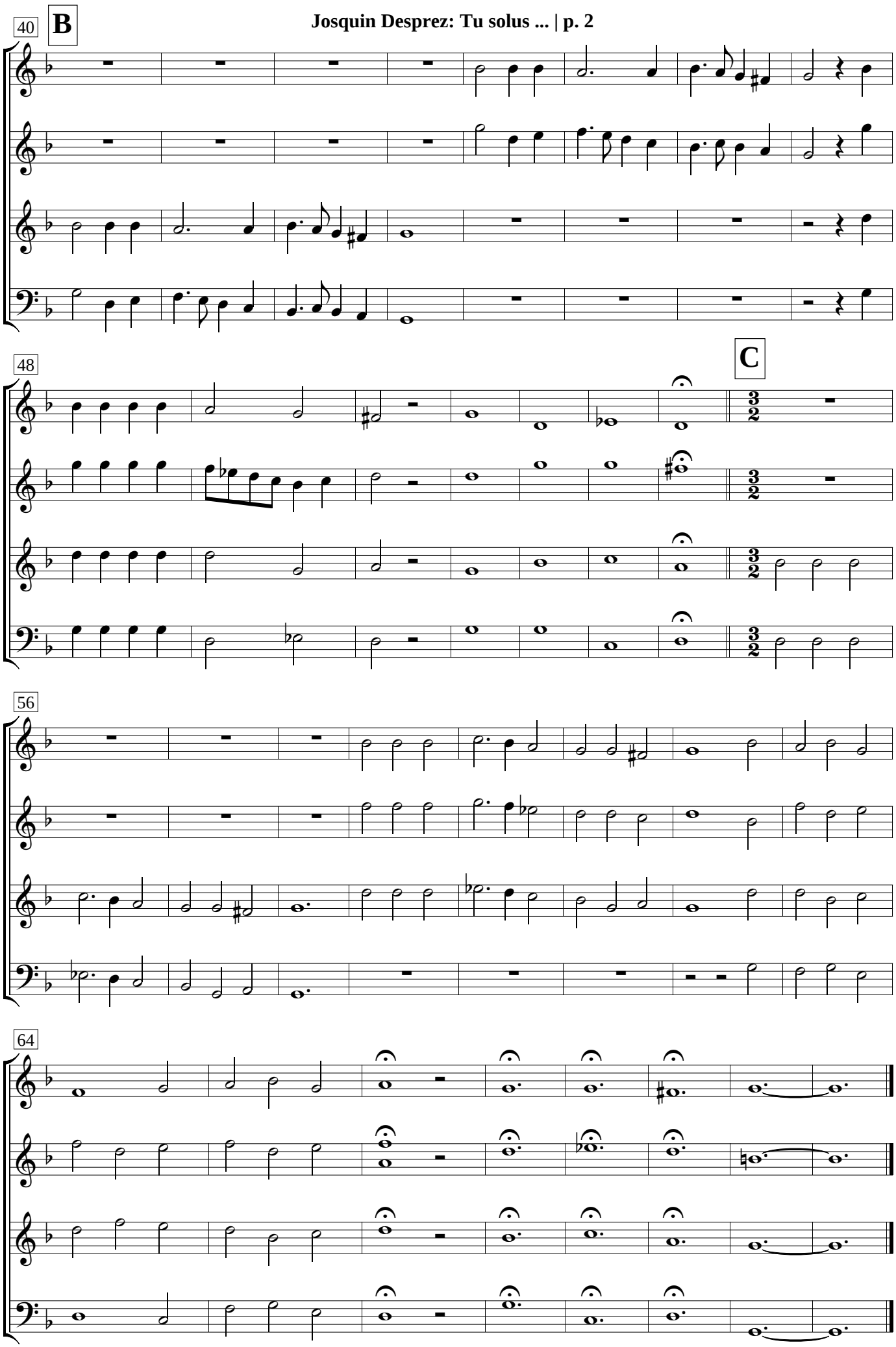
JOSQUIN DESPREZ

Tu solus qui facis mirabilia

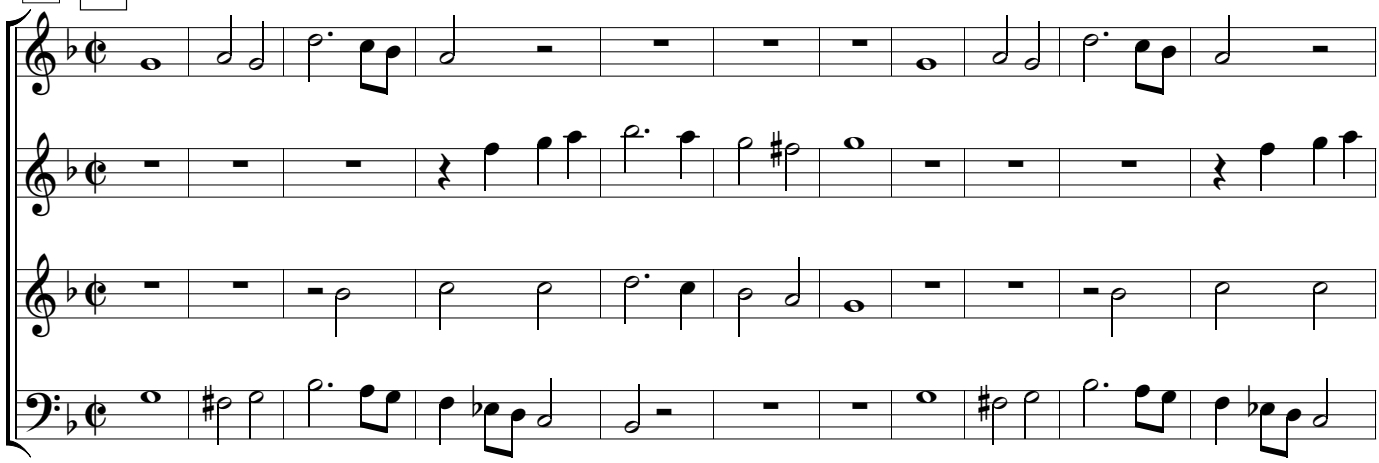
Mottette zu 4 Stimmen

(1503)

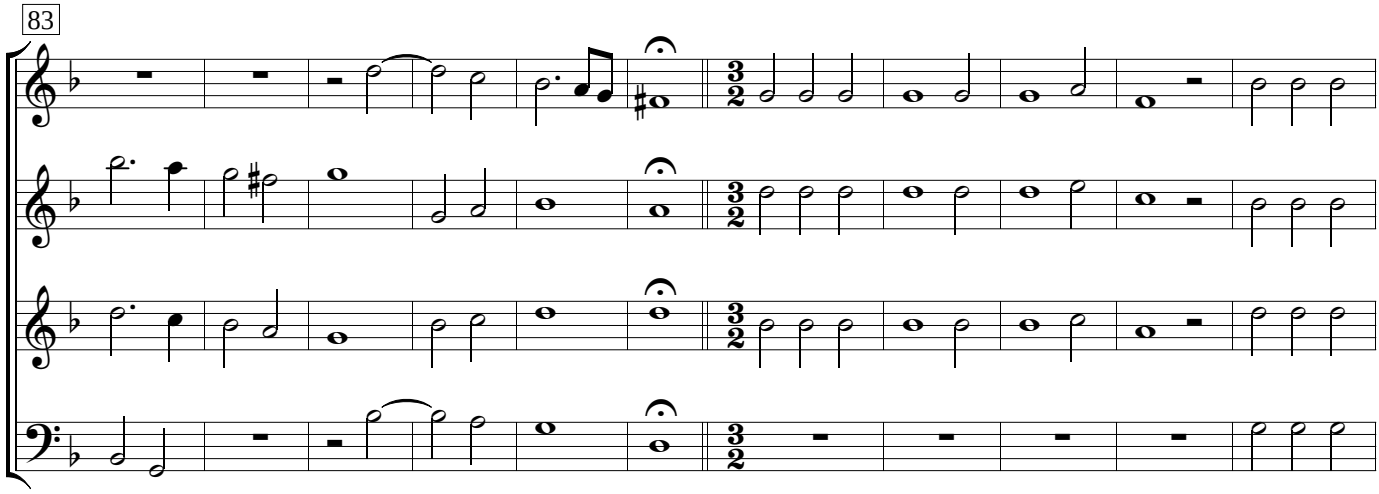



40
B
48
C
56
64

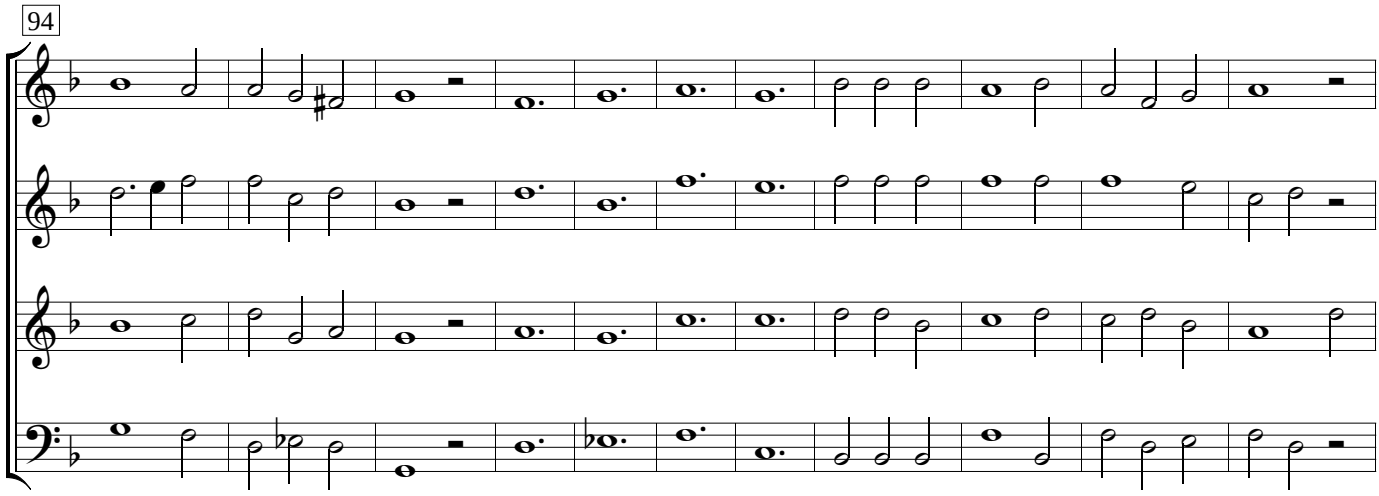
72 **D** Secunda Pars



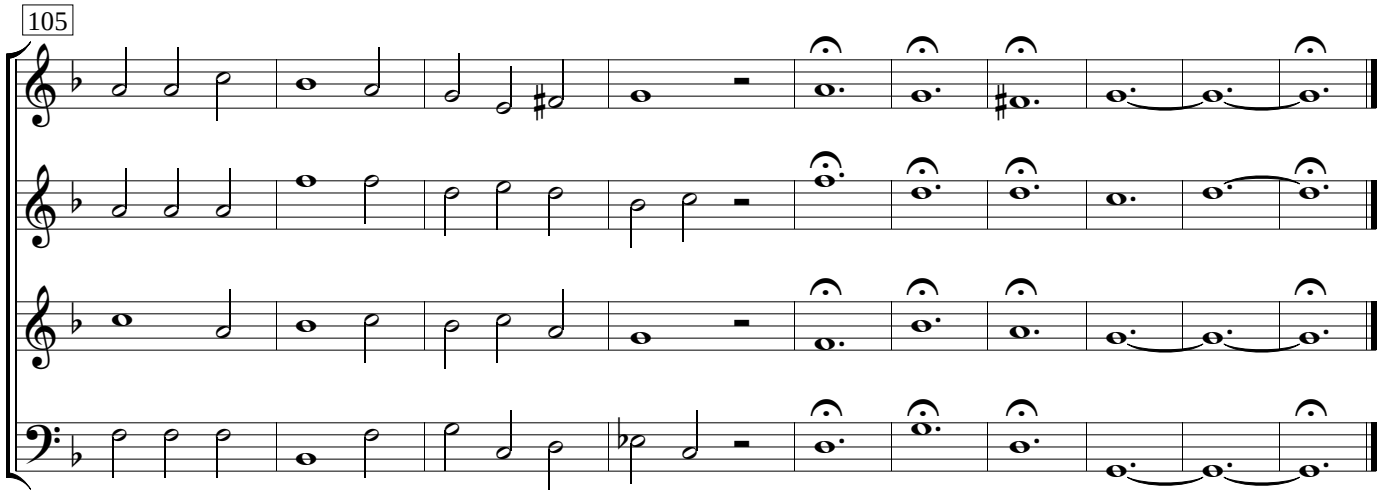
83



94



105



Tu solus qui facis mirabilia,
Tu solus Creator,
qui creasti nos,
Tu solus Redemptor,
qui redemisti nos
sanguine tuo pretiosissimo.

DU allein kannst Wunder tun
DU allein bist der Schöpfer
Der uns geschaffen hat
DU allein bist der Erlöser,
Der uns erlöst
Mit seinem kostbarsten Blute

Ad te solum confugimus,
in te solum confidimus,
nec alium adoramus,
Jesu Christe.

In DIR allein suchen wir unsere Zuflucht
Auf DICH allein vertrauen wir,
Keinen anderen beten wir an,
Jesu Christe.

Ad te preces effundimus,
exaudi quod suplicamus,
et concede quod petimus,
Rex benigne.

Zu DIR erheben wir unsere Bitten
Erhöre unser Flehen
Und gewähre, was wir erbitten
Gütiger König.

* D'ung aultre amer,
Nobis esset fallacia:
Magna esset stultitia
et peccatum.

Einen anderen zu lieben
Wäre Irrtum
Einen anderen zu lieben
Wäre große Tollheit und Sünde

Audi nostra suspiria,
Replenos tua gratia,
O rex regnum,
Ut ad tua servitia
Sistamus cum laetitia
in aeternum.

Höre unser Seufzen
Erfülle uns mit DEINER Gnade
O König der Könige
Damit wir in DEINEM Dienste
Freudig bleiben
In Ewigkeit.

* Die Passage „D'ung aultre amer ... stultitia et peccatum" zitiert den Text eines damals bekannten französischen Volkslieds.